



SAINT MARY ORTHODOX CHURCH

The Self-Ruled Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

"The disciples were first called Christians in Antioch." (Acts 11:26)

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463
Phone : (708) 239-0004, Fax : (708) 221-6449
www.stmaryoc.org (office@stmaryoc.org)
Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

St. Mary Parish Clergy

V. Rev. Fr. Mousa Haddad, Pastor
V. Rev. Fr. Malek Rihani
V. Rev. Fr. Danial Doss (OCA)
Rev. Fr. Jacob Andoun
Rev. Archdeacon Saed Rihani

Parish Council

Fr. Mousa Haddad - Presiding Officer
Rashid Sweis - Chairman
Shireen Salman - Vice Chairman
Jason Haddad - Treasurer
Rain Chamoun - Financial Secretary
Fabiola Sweis - Secretary
Fadi Abu Manneh
Raed Bisharat
Laith Swais
Elia Sweiss
Najib Zedan

Parish Ministries

Sunday School - Elizabeth Andoun
SOYO - Daniel Nemri
YAM - Sally Sweis
Antiochian Women - Rita Sweis
Stewardship - Elia Sweiss
Fundraising - Nassar Khoury
Humanitarian - Shireen Salman
OCLife - Nancy Cannon
Choir - Angela Haddad
Chanters - Khaled Salman and Danny Haddad
Webmaster - Sana Sweis
Ushers - Jamal Swais, Louis Sweiss
Couples Ministry - Nader & Angela Haddad

Office

May Sweis
office@stmaryoc.org

Church Hall Rental

Call or email the church office

November 3rd, 2019

*Twentieth Sunday after Pentecost & Fifth Sunday of Luke
Martyrs Akepsimas, Joseph & Aeithalas of Persia;
Dedication of St. George Church in Lydda of Palestine*

الأحد العشرون بعد العنصرة والأحد الخامس من لوقا
تذكار القديسين الشهداء أكبسيماس ويوسف وآيثالا مع تذكار تجديد
هيكل القديس العظيم في الشهداء جاورجيوس في اللد ونقل جسده
اليه



Weekly Schedule of Services:

Saturday Great Vespers 5:00pm
Sunday Orthros 8:45am followed by Divine Liturgy 10:00am
Wednesday Morning Prayers followed by Arabic Bible Study 10:00am
Check our website for feast day services and all other services

Welcome to St. Mary Orthodox Church! We extend our warmest and heartfelt greetings to you and your family. If this is your first time with us, we pray that you feel at home. After all, we are gathered together in our Father's house. For more information, please see one of the ushers at the end of the service for a "Welcome Packet." May God bless you and give you many healthy years in His service.

Changes in the Liturgy

تغييرات في القداس

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خلصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا!

Troparion of the Resurrection (Tone Three)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm; He hath trampled down death by death and became the first-born from the dead; He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the great mercy.

لِنَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتِ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتِ. لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ. وَأَنْقَذَنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ. وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

Troparion for the Persian Martyrs (Tone Four)

Thy Martyrs, O Lord, in their courageous contest for Thee, received as the prize the crowns of incorruption and life from Thee, our immortal God. For since they possessed Thy strength, they cast down the tyrants and wholly destroyed the demons' strengthless presumption. O Christ God, by their prayers, save our souls, since Thou art merciful.

شُهَدَاؤِكَ، يَا رَبُّ، بِجِهَادِهِمْ، نَالُوا مِنْكَ الْأَكَالِيلَ غَيْرَ الْبَالِيَةِ يَا إِلَهَنَا. لِأَنَّهُمْ أَحْرَزُوا قُوَّتَكَ، فَحَطَمُوا الْمُغْتَصِبِينَ وَسَحَقُوا بِأَسِّ الشَّيَاطِينِ الَّتِي لَا قُوَّةَ لَهَا. فَبِتَوَسُّلَاتِهِمْ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ، خَلِّصْ نُفُوسَنَا.

Troparion for St. George the Great-Martyr (Tone Four)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory-clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بِمَا أَنَّكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعِنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاورْجِيُوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرَ تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهُ فِي خَلَاصِ نُفُوسِنَا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصَنَنْتَهَا وَفِي رِقَادِكَ مَا أَهْمَلْتِ الْعَالَمَ وَتَرَكْتِهِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهُ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الْحَيَاةِ بِمَا أَنَّكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نُفُوسَنَا.

Kontakion of the Theotokos (Tone Two)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يا شفيعَةَ المسيحيينَ غيرِ الخازيةِ، الوسيطةَ لدى الخالقِ غيرِ المردودةِ. لا تُعْرضي عن أصواتِ طِلباتِنا نحنُ الخطاةِ، بلْ تدارِكينا بالمعونَةِ بما أنكِ صالحَةٌ، نحنُ الصارخينَ نحوكَ بإيمانٍ. بادِري إلى الشفاعةِ وأسْرعِي في الطلْبَةِ يا والدَةَ الإلهِ، المتشفعةِ دائماً في مُكرَميكِ.

Epistle for the Twentieth Sunday after Pentecost

الرسالة للأحد العشرين بعد العنصرة

Sing praises to our God, sing praises.

Clap your hands, all you peoples.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Galatians. (1:11-19)

Brethren, I would have you know that the Gospel which was preached by me is not man's gospel. For I did not receive it from man, nor was I taught it, but it came through a revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former life in Judaism, how I persecuted the Church of God violently and tried to destroy it; and I advanced in Judaism beyond many of my own age among my people; so extremely zealous was I for the traditions of my fathers. But when He Who had set me apart before I was born, and had called me through His grace, was pleased to reveal His Son to me, in order that I might preach Him among the Gentiles, I did not confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were Apostles before me, but I went away into Arabia; and again I returned to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to visit Cephas, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other Apostles except James the Lord's brother.

رَتِّلُوا لِإِلَهِنَا رَتِّلُوا.

يا جميعَ الأُمَمِ صَقِّقُوا بِالْأَيْدِي.

فصل من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل غلاطية (١٩-١١:١).

يا إخوةِ أعلِّمكم أنّ الإنجيلَ الذي بَشَّرْتُ بِهِ لَيْسَ بحسبِ الإنسانِ * لأنِّي لم أتسلَّمهُ أو أتعلَّمهُ مِنْ إنسانٍ بل بإعلانِ يسوعَ المسيحِ * فإنَّكم قد سمعتمُ بسيرتي قديماً في مِلَّةِ اليهودِ أنِّي كنتُ اضطهدُّ كنيسةَ اللهِ بإفراطٍ وأدَمَّرُها * وأزِيدُ تقدُّماً في مِلَّةِ اليهودِ على كثيرينَ من أترابي في جنسي بكوني أوفرَ منهم غيرَةً على تقاليداتِ آبائي * فلَمَّا ارتضى اللهُ الذي أفرزني من جوفِ أُمِّي ودعاني بنعمتهِ * أن يُعلنَ ابنَهُ فيِّي لأبشِّرَ بِهِ بينَ الأُمَمِ لساعتي لم أصغِ إلى لحمٍ ودمٍ * ولا صعدتُ إلى أورشليمَ إلى الرسلِ الذينَ قبلي بل انطلقتُ إلى ديارِ العَرَبِ وبعدَ ذلكَ رجعتُ إلى دِمَشقَ * ثمَّ إنِّي بعدَ ثلاثِ سنينَ صعدتُ إلى أورشليمَ لأزورَ بطرسَ فأقمتُ عندهُ خمسةَ عَشَرَ يوماً * ولم أرَ غيرهَ مِنَ الرُّسلِ سوى يعقوبَ أخي الربِّ.

Gospel for the Fifth Sunday of St. Luke

الإنجيل للأحد الخامس من لوقا

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (16:19-31)

The Lord said, "There was a rich man, who was clothed in purple and fine linen and who feasted sumptuously every day. And at his gate lay a poor man named Lazarus, full of sores, who desired to be fed with what fell from the rich man's table; moreover the dogs came and licked his sores. The poor man died and was carried by the angels to Abraham's bosom. The rich man also died and was buried; and in Hades, being in torment, he lifted up his eyes, and saw Abraham far off and Lazarus in his bosom. And he called out, 'Father Abraham, have mercy upon me, and send Lazarus to dip the end of his finger in water and cool my tongue; for I am in anguish in this flame.' But Abraham said, 'Son, remember that you in your lifetime received your good things, and Lazarus in like manner evil things; but now he is comforted here, and you are in anguish. And besides all this, between us and you a great chasm has been fixed, in order that those who would pass from here to you may not be able, and none may cross from there to us.' And he said, 'Then I beg you, father, to send him to my father's house, for I have five brothers, so that he may warn them, lest they also come into this place of torment.' But Abraham said, 'They have Moses and the prophets; let them hear them.' And he said, 'No, father Abraham; but if someone goes to them from the dead, they will repent.' He said to him, 'If they do not hear Moses and the prophets, neither will they be convinced if someone should rise from the dead.'"

فصل شريف من بشارة القديس لوقا الإنجيلي البشير، التلميذ الطاهر (٦:١٩-٣١).

قال الرب كان إنسان غني يلبس الأرجوان والبر ويتنعم كل يوم تنعماً فاحراً* وكان مسكين اسمه لعازر مطروحاً عند بابيه مصاباً بالفروج* وكان يشتهي أن يشبع من القثبات الذي يسقط من مائدة الغني* بل كانت الكلاب تأتي وتلحس فروجه* ثم مات المسكين فنقلته الملائكة إلى حضن إبراهيم ومات الغني أيضاً فدفن* فرجع عينيه في الجحيم وهو في العذاب فرأى إبراهيم من بعيد ولعازر في حضنه* فنادى قائلاً يا أبت إبراهيم ارحمني وأرسل لعازر ليغمس طرف إصبعه في الماء ويبرد لساني لأني معدب في هذا اللهب* فقال إبراهيم تذكّر يا ابني أنك نلت خيرتك في حياتك ولعازر كذلك بلاياه. والآن فهو يتعزى وأنت تتعذب* وعلاوة على هذا كله فبيننا وبينكم هوة عظيمة قد أثبتت حتى أن الذين يريدون أن يجتازوا من هنا إليكم لا يستطيعون ولا الذين هناك أن يعبروا إلينا* فقال أسألك إذن يا أبت أن ترسله إلى بيت أبي* فإن لي خمسة اخوة حتى يشهد لهم لكي لا يأتوا هم أيضاً إلى موضع العذاب هذا* فقال له إبراهيم إن عندهم موسى والأنبياء فليسمعوا منهم* قال لا يا أبت إبراهيم بل إذا مصى إليهم واحد من الأموات يتوبون* فقال له إن لم يسمعوا من موسى والأنبياء فإنهم ولا إن قام واحد من الأموات يصدقون*.

PARISH NEWS



Honoring your loved ones: Please consider signing up for one or more Sundays to provide Holy Bread and Coffee hour. It's this gift of Holy Bread that we use to prepare communion and to share with our parishioners at the end of the service. *What better way to honor your loved ones on their birthday, anniversary, graduation or memorial.* It takes minimal effort, and it encourages fellowship among our community.

Holy Bread and Coffee Hour

11/03: Karim and Isberans Hadwah & Family

11/10: Feras and Jackie Salman & Family

11/17: Bishara Sweis & Family

Epistle Reading

11/03: Delia Haddad & Rima Sleiman

11/10: Subdn. Matthew & Khaled Salman

Pledge Envelopes

Please pick up your 2020 pledge envelopes from the back of the church after Liturgy today.



Wedding

Bradford Thomas Duke
and
Sandy Samir Haddad
Congratulations!



Wedding

Mitri Raji Toumeh
and
Mora Mamdouh Barsoum
Congratulations!



Newborn

Nart
Parents: Rostom and Razan Rihani
Congratulations!

Holy Bread & Coffee Hour

The sign up sheet for 2020 Holy Bread and Coffee Hour is posted in the Fellowship Hall kitchen.



REMINDER

In an effort to eliminate distractions, collection baskets will not be passed during the Divine Liturgy. Instead, we kindly ask you to make your donation or pledge before or after service by placing it in the **donation box** at the entrance of the church. Envelopes are available on both sides of the donation box. Please keep this in mind since we depend on your contributions. Thank you for your generosity!



Upcoming Events

Sat Nov 2	9:00am	Orthros for St. Raphael of Brooklyn
	10:00am	Liturgy for St. Raphael of Brooklyn
	10:45am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers
Sun Nov 3	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School/Pageant Practice
Mon Nov 4	7:00pm	Open Gym
Wed Nov 6	10:00am	Morning Prayers
	10:30am	Arabic Bible Study
	6:30pm	Teen SOYO
Fri Nov 8	7:00pm	Antiochian Women Meeting
Sat Nov 9	10:45am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Annual Thanksgiving Dinner
Sun Nov 10	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School/Pageant Practice
	6:00pm	Annual Martha and Mary Maternity House Benefit
Mon Nov 11	7:00pm	Open Gym
Wed Nov 13	10:00am	Morning Prayers
	10:30am	Arabic Bible Study
	6:30pm	Teen SOYO/Bowling Outing
Thurs Nov 15	10:00am	Liturgy for the beginning of the Nativity Fast
Sat Nov 16	10:45am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers

Upcoming Events

YAM

November 23rd - Chai Chat at Helena Janinah's House

December 14th - Theology and Iconography

SOYO

Pantry Partners with St. Innocent Orphanage

November 13th - Bowling Night

Annunciation Gift Shop & Bookstore



Glory be to God! Glory Forever!

St. Mary Orthodox Church would like to inform all its parishioners to take advantage of the materials that are offered at our Gift Shop & Bookstore. If you have not had the opportunity to stop by and check out our various selections, we ask that you please do. If you are looking for that perfect gift for birthdays, graduation, house warming, baptism, etc... we have many items to choose from. If there is something you would like but do not see, please let us know and we will try to accommodate you.

If you have any questions or comments please contact Nader or Angela Haddad at 989.780.2751 or naderemile3@yahoo.com



"Liturgy after the Liturgy"

Taking our faith outside the church walls

Annual Christmas Toy Drive

"Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God." (Hebrews 13:16)

It is that time of the year again to begin preparing for our Annual Christmas Drive. The wish lists for 80 children given to us by the Illinois Department of Children and Family Services will be distributed Sunday, October 27th. Please see Kh. Delia Haddad to sign-up and take a list. For most of these children, these will be the only Christmas gifts they receive.

**Please drop off your gifts at the church office
during regular business hours:
Monday - Friday, 10am - 3pm**

Toys due Sunday, November 10th

St. Mary Orthodox Church

CASH RAFFLE

Support the growth and sustainability of your church by participating in this raffle!

Grand Prize- \$10,000

2nd Prize- \$3,000

3rd Prize- \$2,000

Each raffle ticket costs \$100

The drawing will take place at our annual Thanksgiving Party on Saturday, November 9th.

Please see any Parish Council member to purchase your tickets or follow this link to purchase tickets online!

<https://form.jotform.com/72487417019966>

For questions contact the church office: (708)239-0004

**YOU COULD WIN
\$10,000**



*St. Mary's
Annual Thanksgiving Dinner*

Hosted by Our Antiochian Women

Saturday, November 9th, 2019

*St. Mary Orthodox Church
6330 W. 127th St.
Palos Heights, IL 60463*

Join us for music, food, and lots of fun!

*Ticket: Adults - \$40
Children (6-12yrs) - \$20
Doors open at 6:00pm*

Drawing for Cash Raffle will be held during this event

*Please contact Muna Salman 708-769-5105, Hana Sweis
916-673-8151, Rita Sweis 773-510-4303 or any of the
Antiochian Women for tickets.*

"It is a good thing to give thanks unto the Lord"

Psalm 92: 1



2019
Family
PHOTO
FUNDRAISER



Saturday November 9th during the
Thanksgiving Dinner &
November 10th after Liturgy
Cost: \$20

*FROM,
OUR FAMILY AT ST. MARY'S*
Made with PosterMyWall.com

CONTACT: SUSAN SWEIS
TO RESERVE YOUR SPOT
Phone: 916-990-8335
OR
EMAIL SUNDAY SCHOOL
SUNDAYSCHOOL@ST.MARYOC.ORG



**St. Mary Antiochian Orthodox Church - Palos Heights, IL
14th ANNUAL SOYO CHRISTMAS RETREAT - 2019**



“Seek ye first the kingdom of God, and his righteousness; and all things shall be added unto you.” *Matthew 6:33*

**SOYO MEMBERS ARE INVITED
TO OUR 14TH ANNUAL CHRISTMAS RETREAT!**

**Join us for inspiring sessions with our very own Father Mousa Haddad, Father Jacob Andoun and Deacon Saed Rihani
Guest Speaker: Bishop Nicholas of Miami**

Who: SOYO Members 13 - 18 years old

When: Friday, December 27th to Sunday, December 29th

**Where: Dickson Valley Camp and Retreat Center
8250 Finnie Rd.
Newark, IL 60541**

Cost: \$150.00

**For Information Contact: Fr. Jacob Andoun, at 908-370-8632 or
youthpastor@stmaryoc.org**

For Scholarship or Financial Assistance. Please Contact Fr. Mousa Haddad Directly

Registration Starts: October 27, 2019

DEADLINE: December 15, 2019

\$50 Deposit Required to Reserve Spot

**Teens will enjoy Outdoor Laser Tag, Gauntlet, Tubing,
Wall Climbing and many more fun activities.**

Annual General Assembly Meeting and Parish Council Nominations

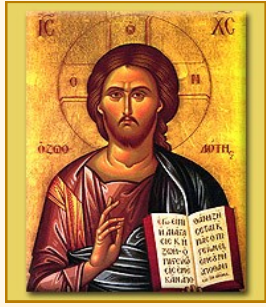


If you are interested in nominating yourself or another person for St. Mary's Parish Council, please let any member of the Parish Council know by Saturday, December 14th. Nominations will not be considered after that date.

Our Annual General Assembly Meeting will take place Sunday, January 12th immediately following the Divine Liturgy. Mark your calendars and make every effort to attend.

Please make sure your 2019 pledge is paid in full by Tuesday, December 31st, so that you can participate in the General Assembly.

Thanks and God bless!



Weekly Synaxarion



On November 3 in the Holy Orthodox Church we commemorate the holy Martyrs Akepsimas the bishop, Joseph the priest and Aeithalas the deacon of Persia. A child prophesied that 80-year-old Bishop Akepsimas would suffer for Christ. He told a member of his household that he would not return home, but instead go to his “home on high.” King Sapor raised a bitter persecution of Christians throughout Persia, and Akepsimas was apprehended and thrown into prison. The following day Joseph, a 70-year-old priest, and Aeithalas, a deacon, were also imprisoned. After three years of imprisonment and many tortures, Akepsimas was beheaded. Joseph and Aeithalas were buried up to their waists in the ground and stoned to death. That night, by God’s providence, Joseph’s body disappeared, and a myrtle tree grew over Aeithalas’ body that healed all diseases and pain. This tree stood for five years before the wicked pagans cut it down. These soldiers of Christ suffered in Persia in the fourth century. On this day, we also commemorate the Consecration of the Temple of the holy Great-Martyr George in Lydda in Palestine, as well as the deposition of his holy body therein. George’s relics came from Nicomedia, where he suffered at the time of Emperor Diocletian. Anticipating his martyrdom, George begged his servant to take his relics to Palestine, where his mother had been born, and where he had distributed his large estate to the poor. The servant did so. During the reign of Emperor Constantine, pious Christians built the beautiful church to house the miracle-working relics of the Great Martyr. On this day, we also commemorate the Hieromartyr George of Neapolis; and Venerable Theodore the Confessor, bishop of Ancyra. By their intercessions, O Christ God, have mercy upon us. Amen.